



Векало ПахІала пилапхошка яздина кехат

Векало ПахІала пилапхошка яздина долу хІара кехат Европин мех-кашкахь ПахІала дуьххьара дІахІоттийначу динан тобане яздина дара. Римхойн пачхьалкхана чубогІучу Македон-мехкан коьртачу гІалахь яра и тоба. И кехат векало ПахІала ша набахти чувобллінчу хенахь яздира. Цу хенахь иза гІайгІанехь вара, Иийсан цхьаболчу динан белхалоша шена йо дуьхьало бахьана долуш а, Пилап-гІалахь йолчу динан тобанехь бо харц хьехамаш бахьана долуш а. Мелхо а, хІокху кехатан чулацам доьналла долуш а, самукъане а ду. Цунах хаьа, Дала леррина кьобалвинчу Иийсах долу ПахІалан тешар кІорггера хилар.

Кехат яздаран коьрта Іалашо ПахІална гІо оьшучу хенахь пилапхоша шена даийтина долчу совгІатна баркалла алар яра. Оццу хенахь ПахІала церан дегнаш иракарахІиттадо, уьш доьналла долуш а, Иийсах тешна а хилийтархьама, иза ша а, уьш а халонашкахь белахь а. Цо чІогІа доьху цаьрга, дегаллин а, дозаллин а метта, ойланашкахь а, леларехь а Иийса санна таьІна хилахьара бохуш. Цо царна дагадоуьйту, Дала леррина Кьобалвинчуьнца доьзна долу церан дахар Дала маьхза дина дика дуйла а, ткьа и дахар цара, товрат-хьехамаш кхочушбарца а доцуш, амма Иийсах тешарца а бен тІе ца эцнийла а. Иштта цо дуьйцу Дала Шеца уьйр йолуш Іаш болчу массарна а лучу синпаргІатонах лаьцна.

Цу кехат тІехь ПахІала чІагІдо иштта хІуманаш: даккхийдер, тешна Іаш хилар, цхьаалла, динехь а, леларехь а чІагІделла Іаш хила дезар. Цул сов, кехато гойту, Пилап-гІалахь йолу динан тоба ПахІална чІогІа духьезаш хилар.

Дешхьалхе

1 ¹ Дала леррина кьобалвинчу Иийсан ялхоша, ПахІала а, Тимапис а, яздо Пилап-гІалахь Іаш болчу а, Дала леррина Кьобалвинчуьнца боьзна болчу а Делан долахь болчаьрга массаьрга — шайца цхьаьна динан тобанан гІайгІабийраш а, динан куьйгалхойн гІоьнчаш а болчаьрга. ² Делан

^{1:1} Векалийн 16:12.

доккха дика а, синпаргІато а хуьлда шуна вайн Да волчу Делера а, Веза Эла волчу, Дала леррина кьобалвинчу Иийсагара а.

ПахІала пилапхошна тІера дина доІа

³ Шу дага мосазза догІу, аса хастамаш бо сайн Деле. ⁴ Шуна массарна тІера айса мел до доІа даим хазаетарца до аса, ⁵ шайна хезначу дуьххьар-лерчу дийнахь дуьйна кху дийне кхаччалц, хаза кхаь дІасабаржор тІехь аша дакьалоцу дела. ⁶ Со теша, шуна чохь и дика гІуллакх дан Долийначо, Дала леррина кьобалвина Иийса вогІун волу де тІекхаччалц, иза кхочушдийр дуйла. ⁷ Шу сан даг чохь долу дела, шух массарах иштта ойла яр нийса ду. Дала суна делла долчу дикачу гІуллакхехь аша массара а дакьа ма лоцу — со набахтехь волчу хенахь а, аса хаза кхаь ларбечу а, чІагІбечу а хенахь а. ⁸ Дела сан Теш ву, Дала леррина кьобалвинчу Иийсан безамца шуьца массаьрца а цхьаьна хила лууш со хьаьгна хиларан.

⁹ Аса доьху Деле шун даггара болу безам хІума довзарца а, кхетамалла хиларца а кхин а алсамбаккхар, ¹⁰ шайна гІоле дерг хІун ду шу кхетийтархьама. Дала леррина Кьобалвинарг вогІучу дийнахь шу цІена а, цхьана а тайпана сакхт доцуш а хилийтар а, ¹¹ Дала леррина кьобалвинчу Иийсагхула Далла хьалха бакьдина хилар бахьана долуш, дикачу гІуллакхех шу дуьззина хилийтар а доьху ас Делан сийлаллина а, хастамана а.

Дала леррина Кьобалвинарг — вайн дахар ду

¹² Динан вежарий, шуна дІахайита лаьа суна, аса хьобгу халонаш бахьана долуш, хаза кхаь дІакхайкхорна тІехь кхин а сов аьтто баьлла хилар. ¹³ Дала леррина Кьобалвинчунна со тІаьхьахІоттар бахьана долуш, со набахти чохь хилар паччахьан цІенна ха деш болчу массарна а, дуккха а болчу кхечарна а дІахиьнера. ¹⁴ ХІинца со набахтехь хилар бахьана долуш, дукхахболчу динан вежарийн Везачу Элаца доьналла хилар чІагІделла. Хьалха хиллачул а йоккхачу майраллица, кхерам а боцуш, Делан дош кхайкхо буьйлабелла уьш.

¹⁵ Бакьду, цхьаболчара хьагІ а, эмгаралла а хиларца, ткьа вукхара дагахь диканиг долуш дуьйцу Дала леррина Кьобалвинчух лаьцна. ¹⁶ Цхьаберш, со хаза кхаь ларбан дІахІоттийна вуйла а хууш, даггарчу безамца лела. ¹⁷ Ткьа вуьш, шайна пайда лобхуш а, шайн дог цІена цахиларца а, суна кхин а халонаш ян дагахь а лела, шаьш Дала леррина Кьобалвинчух лаьцна дуьйцуш.

¹⁸ Ткьа иза коьртаниг ду те? МоттаргІанаш лелаяхь а, я даггара иза деш делахь а, иза муьхха делахь а, Дала леррина Кьобалвинарг кхайкхаво-кх цара. Иза иштта хилча а, со воккхавеш ву! Кхин а воккха а виьр ву. ¹⁹ ХІунда аьлча суна хаьа, и дерриг а шун доІанашца а, Дала леррина

^{1:13} Векалийн 28:30.

къобалвинчу Ийсан Синан гювнца а со паргIатвалийта суна диканна дуйла. ²⁰ Сайн кIорггера болчу лааме а, сатийсаре а хъаьжжина, со цхъана а хIуманна тIехъ юьхьIаьржачу хIуттур вац, амма сайн мел йолчу майрал-лица вистхуьлуш лелар ву Дала леррина Къобалвинарг, гуттара а санна, хIинца а соьгахула лакхавалийтархъама — со вехар велахъ а, я лийр велахъ а. ²¹ ХIунда аьлча Дала леррина Къобалвинарг — сан дахар ду, ткъа Иожалла — суна пайда хилар ду. ²² Нагахъ сан дахар кхидIа а кху дуьненахъ дахлахъ, сан къахъегаро беркате стом лур бу. Иштта суна-м ца хаьа, айса муьлханиг харжа деза. ²³ Шинна а агIор Иожалло а, дахаро а, къуьйлуш ву со. Аса сатуьйсу, вала а велла, Дала леррина Къобалвинчуьнца со хиларе, хIунда аьлча иза дуккха а гIолехъ хир дара. ²⁴ Ткъа со кху дуьненахъ вехаш Iар шуна пайдехъ ду. ²⁵ Оцу тIехъ сан шеко а яц, суна иза хаа а хаьа: со вуьсур а ву, шуьца вехар а ву, тешарехъ кхиамаш а, даккхийдер а шун хилийтархъама. ²⁶ ТIаккха со шу долчу юхавеача, сох дозалла дан бахъана совдер ду шун, Дала леррина къобалвинчу Иийсаца шу доьзна а долуш.

²⁷ Иза иштта хилча, суна, шу долчу а веана, шу гича, я кхечанхъа а волуш, шух лаьцна иштта хезар ду: уьш цхъаалла а йолуш, берриш а цхъаь санна, хазачу кхоаца цхъаьнадогIучу тешарна къахъоьгуш бу. ²⁸ Цхъана а хIуманна тIехъ мостагIех ма кхера: иза уьш хIаллакххиларан билгало ю царна, ткъа шуна — кIелхъардовларан билгало ю. Ткъа и кIелхъардовлар Делера хир ду. ²⁹ ХIунда аьлча Дала леррина Къобалвинчун дуьхъа Цунах тешна а ца Iаш, Цуьнан дуьхъа баланаш хьеге дезар а делла шуна. ³⁰ Шу а, со а хаза кхаь ларбархъама цхъатерра дикачу тIамехъ ду. Шуна ма-гарра, хьалха а ас беш изза тIом бара. Ткъа хIинца, шуна ма-хазара, со кхидIа а оццу тIамехъ лаьтгаш ву.

Дала леррина Къобалвинарг лахвар а, вазвар а

2 ¹ Дала леррина Къобалвинчуьнца хилар бахъана долуш иракарахIуьттур дуй те шу? Цунна шу дезарх синтем хир буй те шуна? Цуьнан Синца мелла а тIекаре дуй те шу? Вовшийн догьэцар а, вовшихъ къахетар а дуй те шун? ² Делахъ хилийтийша сан воккхавер дуьззина, цхъатерра ойланаш а йолуш, цхъа безам а болуш, цхъа барт а болуш, цхъа Iалашо а йолуш. ³ Цхъа а хIума шена пайда леа а, дозалла дан а ца деш, хIораммо а, ша-ша эсала а хуьлуш, вовшийн лакхара ларалаш. ⁴ ХIораммо а, шеншен бен гIайгIа йина ца Iаш, кхечун а гIайгIа е. ⁵ Шайн дегнаш чохъ Дала леррина къобалвина Иийса санна хилалаш.

⁶ Делан вастехъ Ша велахъ а,
Цунна ца хетара,
Ша Делах тера хиларх
Ша пайда эца беза аьлла.

- ⁷ Мелхо а, Шен возалла дIа а тесна,
лен васт тIе а эцна,
адамах тар а велла,
тIехъаьжна а адам хилла Иза.
- ⁸ Иожаллина тIекхачалц
Далла муьтIахъ а хилла,
Ша лахара вира Цо.
ЖIара тIехъ Ша валлалц,
муьтIахъ висира Иза.
- ⁹ Цундела Дала Иза вазвира,
угтар а лакхарчу даржехъ Иза дIа а хIоттийна,
- ¹⁰ стигалшкахъ а, лаьттахъ а, эхартахъ а берш
Ийсан цIе лоруш, гора а хIиттина, суждане
бахийтархъама а,
- ¹¹ Да волчу Делан сийлаллина
Цо леррина къобалвина Иийса
Веза Эла хиларх лаьцна
хIора адаман матте тоьшалла дайтархъама а.

Серлонаш санна, дуьнен чохъ лепар

¹² Иштта, сан хьоменаш, гуттара а со юххехъ волуш шаьш муьтIахъ махиллара, со юххехъ воцуш а чIогIачу кхерарца а, дегIе зуз дарца а кхидIа къахъегалаш, шайн кIелхъардовлар кхочушхилийтархъама. ¹³ ХIунда аьлча Шен дикачу Iалашонца шуна чохъ лаамаш хилар а, гIуллакхаш дар а Хуьлуьйтург Дела ву.

¹⁴ Дерриг а шаьш дийриг, яппарш а ца еш, къийса а ца луш, делаш, ¹⁵ Далла хьалха бехк буьллийла доцуш, цIена шаьш хилийтархъама. Аьрхачу а, телхинчу а тайпанна юкъахъ шайца цхъа а вониг доцуш, Делан бераш санна дахалаш. Царна юкъахъ стигалан серлонаш санна лела деза шу, ¹⁶ дахар луш болу кхаь царна дIа а кховдош, Дала леррина Къобалвинарг воьгIучу дийнахъ шух дозалла дан сан йиш хилийтархъама, хIунда аьлча тIаккха гур ду сан къовсадалар а, къахъегар а эрна ца хилар.

¹⁷ Со вен там бу. Ткъа сан валар чагIаран сагIанах тардала мега. Нагахъ иза шун тешамечу гIуллакхдаран сагIина тIе Iанахъ а, со воккхавеш ву — шуьца массаьрца а воккхавийр ву со. ¹⁸ Оцу хIуманна а соьца цхъаьна даккхийде шу а.

Тимапин а, Эпар-Падатин а тешаме хилар

¹⁹ Веза Эла волчу Иийсаца воьзна хиларна, дегайовхо ю сан шу долчу кестта Тимапи ваийта, шуьгара хьал-де а хиьна, сайн дог иракарахIотторхъама. ²⁰ Цуьнга кхочуш а, цо санна догтах шун гIайгIа бийр болуш а

сан цхъа а вац. ²¹ Массара а, Дала леррина къобалвинчу Иийсана луург а ца лобхуш, шайна пайдехъа дерг лобху. ²² Ткъа Тимапи, зийначул тIаьхъа, иза тешаме хилар шуна хууш ду. КIанта шен деца ма-дарра, цо соьца гIуллакх дина хазачу кхоан дубхъа. ²³ Сайх хиндерг ма-къаьсттина, иза шу долчу дIахъажо дагахъ ву со. ²⁴ Везачу Элах тешам бу сан: со а кестта шу долчу дIавагIур ву.

²⁵ Сан динан ваша Эпар-Падати шу долчу дIавахийтар нийса хета суна. Хазачу кхоан дубхъа соьца цхъаьна къа а хьобгуш, дика тIемало санна вара иза. Аша иза сан халонашкахъ соьца гIуллакх дан ваийтина ма вара. ²⁶ Шен цамгарх лаьцна шуна хезна дела, шу массо а ган лууш, воьхна хьийзаш вара иза. ²⁷ Иза дIакхалха там болуш вара. Дала кьинхетам бира цунах. Ткъа цунах бина а ца Iаш, сох а бина кьинхетам, сан сингаттамашна тIе и сингаттам тIе ца кхоьтуьйтуш. ²⁸ Цундела суна кхин а чIогIа лаьа иза шу долчу дIахъажо: иза юха а ган а гина, шуна хазакхетар хилийта а, сайн сингаттамаш лахбалийта а. ²⁹ Везачу Элаца шаьш хиларна даггара долчу хазакхетарца тIеэцалаш иза, и санначеран сий а делаш. ³⁰ ХIунда аьлча Дала леррина Къобалвинчун гIуллакх бахъанехъ вала гергга вара иза. Шу суна гIуллакх дан йиш йоцуш хиларна, цо, шен дахар а ца кхоош, шун метта, суна гIо дора.

Далла хьалха бакъвар

3 ¹ Ткъа хIинца, сан динан вежарий, даккхийде шаьш Везачу Элаца долуш. Хьалха яздинарг шуьга кхин а цкъа яздан суна хала дац, ткъа шуна иза закьалтана хир ду. ² Ларлолаш зуламаш дечарах! Уьш жIаьлех тера бу, цара шайн бехке меттиг хадорца шаьш сакхт до! ³ ХIунда аьлча вай билггал сунтдинарш ду. Вай Делан Синехула Далла гIуллакх деш а ду, Дала леррина къобалвинчу Иийсаца доьзна хиларх дозалла деш а ду, адамийн дилханах тешна Iаш а дац. ⁴ Сан а ма яра, сайн дилханах а тешна, Iен йиш. Нагахъ санна кхин цхъа стаг, шен адаман дилханах а тешна, Iен дагахъ велахъ, сан цуьнан йолчул а сов бакъо хилар билггал бакъду. ⁵ ХIунда аьлча дуьнен чу ваьллачу борхIалгIачу дийнахъ со сунтвина а ву, Ибраилан халкъахъ схьаваьлла а ву, Бен-Яманан тайпанах а ву, Iебархойх схьаваьлла Iебархо а ву. Товрат-хьехамаш кхочушбеш парушхо а вара со. ⁶ Сайгахъ болчу ницкъе хьаьжжина, Иийсах тешначийн тобанна дубхьалваьллера. Товрат-хьехамаш кхочушбаро луш долчу бакъваре хьаьжжина, ала цхъа а хIума доцуш вара со. ⁷ Делакх а суна пайдenna ду аьлла хеттарг Дала леррина Къобалвинчун дубхъа эрна хилла лору аса. ⁸ Цул сов, кхидолу массо а хIума эрна хета суна, хIунда аьлча дерригенал а деза ду сан Веза Эла волу, Дала леррина къобалвина Иийса вовзар. Цуьнан дубхъа со массо а хIуманах ваьлла. Кхидолу массо а хIума кхелли хета суна, Дала

леррина Къобалвинчуьнца уьйр йолуш со хилийтархъама а, ⁹ Цуьнца цхъаьна хилархъама а. Ас-айса, товрат-хьехамаш кхочушбарца а доцуш, ткъа Дала леррина Къобалвинчух тешарца Далла хьалха бакъвина ву со. Иштта Дала Ша со бакъвира, Иийсах тешарна. ¹⁰ Дала леррина Къобалвинарг КIоргге вовза лаьа суна, Иза веллачуьра денвеш хилла болу ницкъ а бевзаш, Цуьнан баланашкахъ дакъа а лоцуш. Цуьнан Iожаллехъ Цунах тар а луш, Иза вовза а лаьа суна, ¹¹ Иза санна, веллачуьра денваларе са а туьйсу аса.

Дала со тIекхайкхинчу Iалашоне кхача гIертар

¹² Аса ца боху, оцу массо а хIумане со кхачьна ваьлла, я со кхачам боллуш кхиьна. Мелхо а, Дала леррина къобалвинчу Иийсас со дола ваьккхинчу Iалашоне кхача гIерташ ву со. ¹³ Динан вежарий! Оцу Iалашоне со кхачьна ваьлла аьлла ца хета суна. Делакх а цхъа хIума кхочушдо ас: сайна тIехъа дерг диц а деш, хьалха долчунна тIекхача гIерташ ву со. ¹⁴ Иштта, сан Iалашо ю, кьовсамехъ санна, Ша леррина къобалвинчу Иийсагахула со стигала тIекхайкхинчу Дала суна лун долчу совIатна хьалха тIекхача.

¹⁵ Иийсах тешаре хьаьжжина, вайна юкъара хьалакхийнарш массо а иштта ойланаш йолуш хила беза. Нагахъ санна цхьадолчунна тIехъ шун кхин тайпана ойланаш елахъ а, иза а Дала шуна дIадоьллур ду. ¹⁶ Вуьшта, хIинца ваьшна девзина долчуьнца кхидIа а даха деза вай.

¹⁷ Динан вежарий! Кхиберш санна, сох масал оьцуш хилийша. Оха шуна гайтинчу масалца бехачаьрга хьовсалаш. ¹⁸ ХIунда аьлча дукхахберш Дала леррина Къобалвинчун жIаран мостагIий санна лелаш бу. Аса сихсиха дубйцура шуьга царах лаьцна, ткъа хIинца-м, бIаьрхиш а Iенош, дубйцу аса. ¹⁹ Церан кхоллам — хIаллакхийлар ду. Церан дела — гайна там бар ду. Эхьечу гIуллакхех дозалла до цара. Цара, кху дуьненан хIуманийн бен, ойла ца йо. ²⁰ Ткъа вай стигалан дахархой ду. Вай КIелхьардохург, Веза Эла волу, Дала леррина къобалвина Иийса, оцу стигалшкара схьаваре хьобжуш а ду вай. ²¹ Вайн сий доцу догIмаш хуьйцур ду Цо, Шен сийлахьчу дегIах а тардина. И дийр ду Цо массо а хIума а Шен карадерзо йиш йолчу Шен ницкъаца.

4 ¹ Аса доггах сатуьйсу, сан хьоме вежарий! Шу ду сан ирс а, сан толаман таж а. Иштта, хьоменаш, аса хIинца ма-дийцара, чIогIа латалаш Везачу Элаца доьзна долчу шайн дахарехъ.

Шайна Iеминарг кхочушделах!

² Аса доьху хьобга, Авуди, иштта хьобга а доьху ас, Синтахи, вовшашца бертахъ хилийша. Шуьшиь цхьатерра Везачу Элан долахъ ма ву! ³ Иштта

^{3:5} Римхошка 11:1; Векалийн 23:6; 26:5. ^{3:6} Векалийн 8:3; 22:4; 26:9-11.

^{3:17} 1 Коринтхошка 4:16; 11:1.

хьобга а, сан тешаме волу СезагI*, гIо дар доьху аса оцу зударшна. Хаза кхаь баржош, аса бинчу балха тIехь Кала-Ментица а, кхиболчу сан накьосташца а дакьалаьцнера цара. Церан цIераш дахаран тептар тIе дIаяз-йна ю.

⁴ Везачу Элаца а долуш, даим а даккхийде. Юха а боху аса: даккхийде!

⁵ Массо а адамашна йовзийла шун эсалалла. Веза Эла гергга ву. ⁶ Цхьа-на а хIуманан гIайгIа ма е, амма мел дечу доIанашкахь а, дехаршкахь а, баркалла а кхайкхош, шайна оьшург Деле дIахайта. ⁷ ТIаккха, шун муьлххачу а кхетамал лакхара а йолуш, Делера схьайогIучу синпаргIато-но шун дегнаш а, шун хбекьалш а лардийр ду, шу Дала леррина кьобал-винчу Ийсаца доьзна долу дела.

⁸ Ткъа хIинца, динан вежарий, дика мел дерг а, хастаме дерг а дагахь латтаде. Билггал бакьдолчух, оьзда долчух, нийса долчух, цIена долчух, тамехь долчух, дозалла дан хьакь долчух ойланаш е. ⁹ Соьгара шайна Iе-минарг, дIаэцнарг, хезнарг, гинарг кхочушделааш. ТIаккха синпаргIато-нан хьоста долу Дела шуьца хир ву.

СовгIаташна баркалла олу ПахIала

¹⁰ Везачу Элаца воьзна а волуш, дикка хазахетар хилла ву со, шун юха а сан гIайгIа бан аьтто баьлла дела. Бакьду, шу-м хIинцалц а дара сан гIайгIа беш, амма шун аьтто ца болура иза суна хайита. ¹¹ Сайна цхьа хIу-ма оьшу дела, ца боху аса иза. ХIунда аьлча сайна хIуьа а тIедеача а, со Iе-мина ву сайн долчух тоам а беш Iен. ¹² Суна кьоблла а евзина, хьал а девзина. Муьлххачу хенахь а, муьлххачу меттехь а сайн долчух тоам баран кьайле евзина суна — со вуьзна я меца велахь а, со шортта хIума долуш я хIума оьшуш велахь а. ¹³ Суна ницкъ луш волу Дала леррина Кьобалви-нарг бахьана долуш, суна массо а хIума лан хаьа.

¹⁴ Делахь а аша дика гIуллакх дина, сан баланашкахь дакьа а лаьцна. ¹⁵ Пилапхой, шуна хууш ду-кх, со Македон-махкара ара а ваьлла, хаза кхаь дIакхайкхо волавеллачу хенахь, шу доцучара цхьана а динан тоба-но суна хIума ца кховдийра, аша суна гIо ма-дарра. ¹⁶ Аша-м со Тас-салник-гIалахь волуш а, суна хIума эшча, мосуьйттазза гIо динера. ¹⁷ Сайна совгIаташ дайтар ца лобху аса. Мелхо а аша динчу дикачу гIуллакхийн кехатна тIе кхин а хIуманаш дIаяздина хилар лобху ас. ¹⁸ ХIин-ца шортта хIума ду сан. Оьшург ерриге а йолуш ю, аша мел даийтина совгIаташ Эпар-Падатис соьга схьакхачийна. Далла доккху хаза хьожайогIу сагIа санна ду и совгIат, Дела цунна реза а ву. ¹⁹ Сан Дала Ша

* ^{4:3} Сан тешаме волу СезагI. ХIокху цIеран метта хила тарло: соьца цхьаьна динан гIуллакх кхочушдина волу а накьост.

леррина кьобалвинчу Ийсагахула Шен долчу сийлахьчу хьолаца шуна мел оьшург лур ду. ²⁰ Абаденналц сийлалла хуьлда вайн Да волчу Ден! Амин.

Маршаллаш

²¹ Маршаллаш ло Дала леррина кьобалвинчу Ийсан долахь болчу мас-саьрга а. Соьца болчу динан вежарша а маршаллаш доуьйту шуьга. ²² Де-лан долахь болчу массара а доуьйту шуьга маршаллаш, кьаьсттина Рим-мехкан паччахьан цIерачара.

²³ Веза Эла волчу, Дала леррина кьобалвинчу Ийсан дика хуьлда шуь-ца массаьрца а.